

basic XL

BXL-JB10



MANUAL (p. 2)
Jukebox

ANLEITUNG (s. 5)
Jukebox

MODE D'EMPLOI (p. 8)
Juke-box

GEBRUIKSAANWIJZING (p. 11)
Jukebox

MANUALE (p. 14)
Jukebox

MANUAL DE USO (p. 17)
Jukebox

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (o. 20.)
Zenegép

KÄYTTÖOHJE (s. 23)
Jukeboksi

BRUKSANVISNING (s. 25)
Jukebox

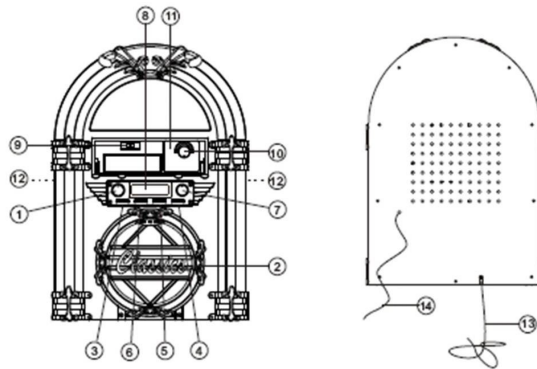
NÁVOD K POUŽITÍ (s. 28)
Jukebox

MANUAL DE UTILIZARE (p. 31)
Tonomat

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 34)
Τζούκμποξ

ENGLISH

1. Volume Knob
2. CD Door
3. PLAY/PAUSE Button
4. Skip Forward
5. Skip Backward
6. STOP Button
7. LIGHT ON/OFF Knob
8. LCD Display
9. CD/AM/FM Band
10. Tuning Knob
11. AM/FM Scale
12. Speaker
13. AC Power Cord
14. Antenna



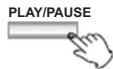
Listening to a Compact Disc

1. Slide the function selector to CD position.



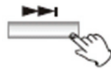
2. Open the CD door and place the CD on the tray.

3. Close the tray and start playing the CD.

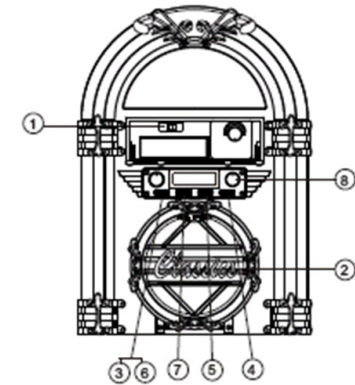
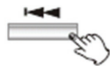


The CD will start playing from the first track.

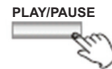
4. Press the FF button once to skip to the beginning of the next track.



5. Press the FR button once to skip to the beginning of the current track. Press the FR button twice to skip to the beginning of the previous track.



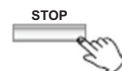
6. Pause CD playback.



Press the PLAY/PAUSE button will restart the CD where it was paused.

Do not switch the unit off while playing a CD, as this will damage the unit.

7. Stop CD playback.



Fast rewind (FR) and fast forward (FF), you can search through the track by pressing and holding the FR or FF button.

Note: Do not press both buttons at the same time, as this may damage the unit.

As the unit is tracking quickly forward or reverse, you will hear your selection playing at a distorted speed. Simply release the pressed button to continue playing at normal speed at the desired position in the selected track.

8. LIGHT

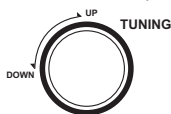
Turn the light knob clockwise to turn the light on, the light will light up all the time around the unit.

Listening to the Radio

1. Slide the function selector to AM or FM position.

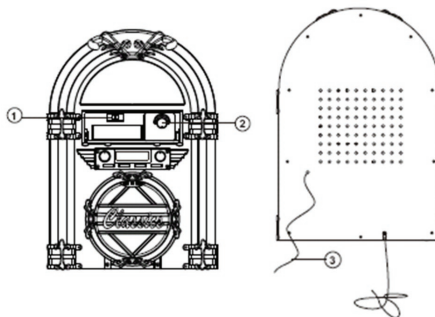


2. Tune into the desired frequency.



3. Antenna

For optimal FM reception be sure to stretch the built-in FM wire antenna located at the back of the unit and move it around until the station you have tuned into is received clearly.



Specifications

AMPLIFIER section

Output Power.....1.5 W +1.5 W
 Frequency Response60 to 20, 000 Hz

TUNER section

FM Section
 Frequency Range.....87.5 to 108 MHz
 AM Section
 Frequency Range.....530 to 1600 KHz

CD PLAYER section

Frequency Response60 to 20, 000 Hz +/-4 dB
 Signal-to-Noise Ratio.....55 dB (IEC-A)

SPEAKER SYSTEM section

Type..... 1-way
Impedance..... 8 ohms
Input Power Max. 3 W

GENERAL

Power Requirements..... 230 V ~50 Hz
Power Consumption 19 W

Safety precautions:



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Keep this manual and packaging for future reference.

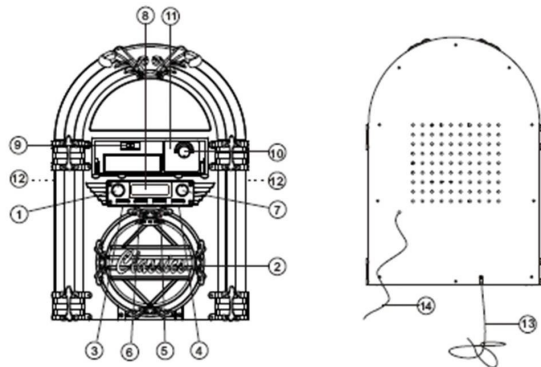
Attention:



This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

DEUTSCH

1. Lautstärke
2. Klappe CD-Laufwerk
3. WIEDERGABE/PAUSE
4. Skip +
5. Skip -
6. STOPP
7. LICHT AN/AUS
8. LCD-Display
9. CD/AM/FM Funktionsumschalter
10. Senderwahl
11. AM/FM Frequenzanzeige
12. Lautsprecher
13. Netzkabel
14. Antenne

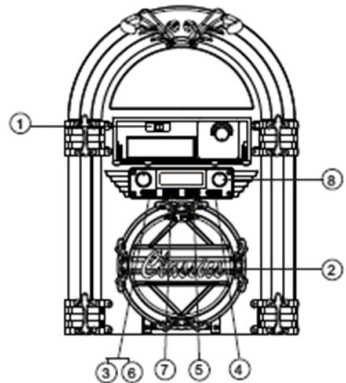


Compact Disc wiedergeben

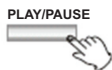
1. Schieben Sie den Funktionsumschalter auf CD.



2. Öffnen Sie das CD-Laufwerk und legen Sie eine CD ein.

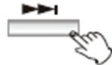


3. Schließen Sie das Laufwerk wieder und starten Sie die Wiedergabe der CD.

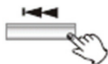


Die CD wird ab dem ersten Track abgespielt.

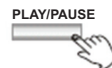
4. Mit Skip+ springen Sie zum Anfang des nächsten Tracks.



5. Mit einfachem Tastendruck auf Skip- springen Sie zum Anfang des aktuellen Tracks. Mit zweifachem Tastendruck auf Skip- springen Sie zum Anfang des vorherigen Tracks.



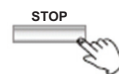
6. CD-Wiedergabe unterbrechen



Mit WIEDERGABE/PAUSE setzen Sie die Wiedergabe der CD von gleicher Stelle aus fort.

Schalten Sie das Gerät bitte nicht während der Wiedergabe einer CD aus, das kann zu Schäden am Gerät führen.

7. CD-Wiedergabe beenden



Zum schnellen Rücklauf und Vorlauf halten Sie Skip- bzw. Skip+ gedrückt.

Hinweis: Drücken Sie nicht beide Tasten gleichzeitig, das kann zu Schäden am Gerät führen.

Während des schnellen Vorlaufs und Rücklaufs ist die Lautstärke heruntergeregelt. Lassen Sie die Taste los, um an der gewünschten Stelle im Track zur Normalgeschwindigkeit zurückzukehren.

8. LICHT

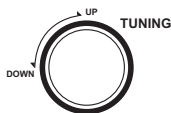
Drehen Sie den Drehknopf zum Einschalten der Beleuchtung nach rechts.

Radio hören

1. Schieben Sie den Funktionsumschalter auf AM oder FM.

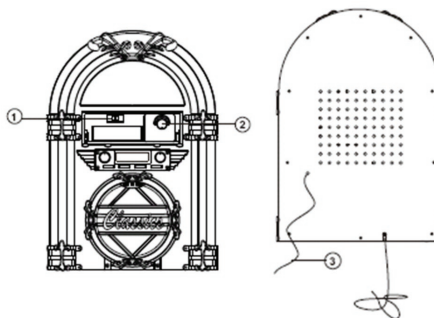


2. Stellen Sie die Frequenz auf Ihren Liebblingssender ein.



3. Antenne

Für besten UKW-Empfang wickeln Sie die UKW-Wurfantenne auf der Rückseite bitte vollständig ab und richten Sie die Antenne für besten Empfang aus.



Spezifikationen

VERSTÄRKER

Ausgangsleistung 1,5 W +1,5 W
Frequenzgang 60 bis 20.000 Hz

TUNER

UKW (FM)

Frequenzbereich..... 87,5 bis 108 MHz

Mittelwelle (AM)

Frequenzbereich..... 530 bis 1600 kHz

CD-PLAYER

Frequenzgang 60 bis 20.000 Hz +/-4 dB
Rauschabstand..... 55 dB (IEC-A)

LAUTSPRECHER

Typ..... 1-Weg-Lautsprecher
Impedanz..... 8 Ohm
Leistung..... Max. 3 W

ALLGEMEIN

Netzspannung 230 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme 19 W

Sicherheitsvorkehrungen:



VORSICHT
STROMSCHLAGEFAHR
NICHT OFFNEN



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten ab. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Bitte bewahren Sie Bedienungsanleitung und Verpackung für spätere Verwendung auf.

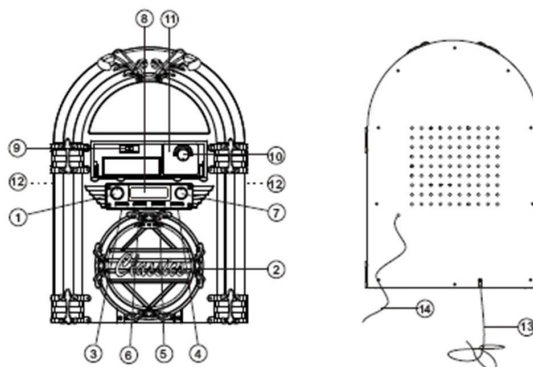
Achtung:



Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die ausgedienten elektrischen und elektronischen Produkte nicht mit dem allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

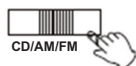
FRANÇAIS

1. Bouton de volume
2. Porte CD
3. Lecture/Pause
4. Saut avant
5. Saut arrière
6. Stop
7. Activer/désactiver l'éclairage
8. Ecran LCD
9. Source CD/AM/FM
10. Bouton de syntonisation
11. Cadran AM/FM
12. Haut-parleurs
13. Cordon d'alimentation CA
14. Antenne



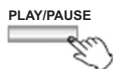
Ecouter un disque compact

1. Positionnez le sélecteur source sur le position CD.



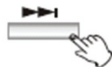
2. Ouvrez la porte du CD et placez un CD sur le plateau.

3. Fermez le plateau pour commencer la lecture du CD.

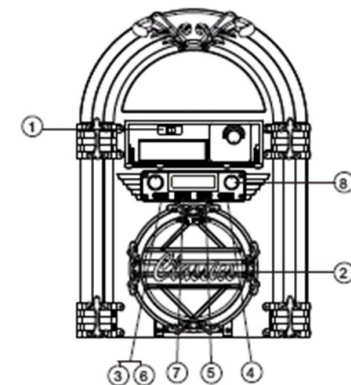
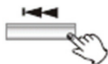


La lecture commence à partir de la première piste.

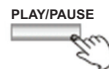
4. Appuyez sur la touche FF pour sauter le début de la piste suivante.



5. Appuyez sur la touche FR pour sauter le début de la piste courante. Appuyez sur la touche FR pour sauter le début de la piste courante.



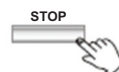
6. Suspendre la lecture CD



Appuyez sur la touche Lecture/Pause pour reprendre la lecture du point d'arrêt.

N'éteignez pas l'appareil en cours de lecture de CD, cela peut l'endommager.

7. Arrête la lecture CD



Avance rapide (FF) et retour rapide (FR) permettent de rechercher une piste lorsque on les maintient enfoncées.

Remarque : Ne les maintenez pas enfoncées en même temps, cela pourrait l'endommager l'appareil.

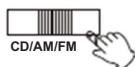
L'appareil lit le disque rapidement, dans ce cas vous entendrez un son déformé. Il suffit de relâcher la touche pour rétablir la lecture normale au point souhaité.

8. LUMIERE

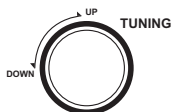
Tournez le bouton Lumière dans le sens horaire pour allumer la lumière de l'appareil qui reste tout le temps allumée.

Ecouter la Radio

1. Positionnez le sélecteur source sur la position AM ou FM.

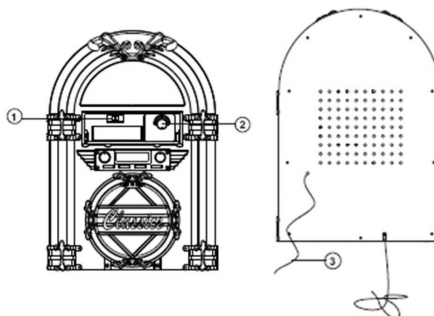


2. Syntonisez à la fréquence de la station souhaitée.



3. Antenne

Déployez complètement l'antenne située à l'arrière de l'appareil et réorienter l'appareil pour obtenir une bonne réception FM.



Spécifications

AMPLIFICATEUR

Puissance de sortie..... 1,5 W +1,5 W
Réponse en fréquence..... 60 à 20 000 Hz

TUNER

FM

Gamme de fréquences..... 87,5 à 108 MHz

AM

Gamme de fréquences..... 530 à 1 600 kHz

LECTEUR CD

Réponse en fréquence..... 60 à 20 000 Hz +/-4 dB
Rapport signal / bruit..... 55 dB (IEC-A)

HAUT-PARLEUR

Type..... 1 voie
Impédance..... 8 ohms
Puissance d'entrée..... Max. 3 W

GENERALITES

Exigences d'alimentation..... 230 V~ 50 Hz
Consommation d'énergie..... 19 W

Consignes de sécurité :



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit ne doit être ouvert que par un technicien qualifié si une réparation s'impose. Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. Ne pas exposer l'appareil à l'eau ni à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable. Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnues comme telles dans ce documents. Conservez ce manuel et l'emballage pour toute référence ultérieure.

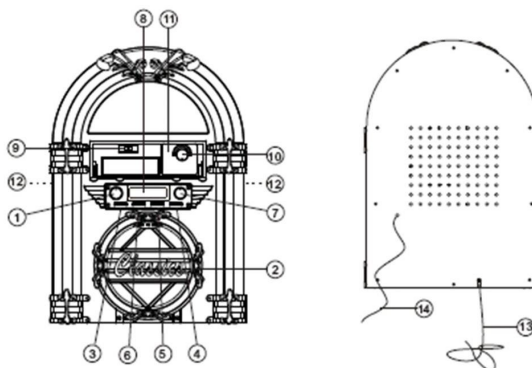
Attention :



Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

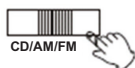
NEDERLANDS

1. Volumeknop
2. CD-deur
3. PLAY/PAUSE knop
4. Vooruitspoelen
5. Terugspoelen
6. STOP-knop
7. LIGHT ON/OFF knop
8. LCD-display
9. CD/AM/FM band
10. Afstemknop
11. AM/FM schaal
12. Luidsprekers
13. AC-netsnoer
14. Antenne



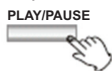
CD's beluisteren

1. Schuif de keuzeschakelaar in de stand CD.



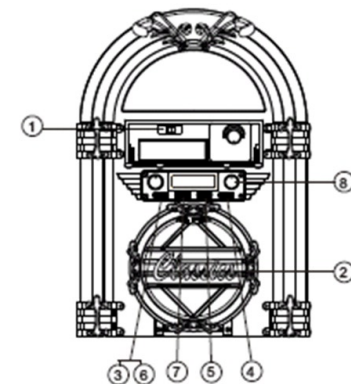
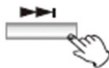
2. Open de CD-deur en plaats de CD in de lade.

3. Sluit de lade en speel de CD af.

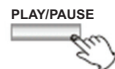


De CD begint te spelen vanaf het eerste nummer.

4. Druk eenmaal op de FF-knop om naar het begin van het volgende nummer te springen.

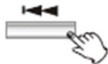


6. Afspelen CD pauzeren.



Door een druk op de PLAY/PAUSE-knop gaat de CD weer verder op het punt waar de pauze ingeschakeld werd.

5. Druk eenmaal op de FR-knop om naar het begin van het huidige nummer te springen. Druk tweemaal op de FR-knop om naar het begin van het vorige nummer te springen.



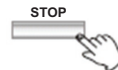
Snel terugspoelen (Fast Rewind: FR) en snel vooruitspoelen (Fast Forward: FF), u kunt het nummer afzoeken door de FR-toets of FF-toets ingedrukt te houden.

Opmerking: Druk niet beide knoppen tegelijk in, omdat het apparaat daardoor beschadigd kan raken.

Omdat er snel vooruit of terug gespoeld wordt hoort u een vervormd geluid door de ongebruikelijke snelheid. Laat gewoon de knop los om verder te gaan met het afspelen bij normale snelheid op de gewenste positie in het geselecteerde nummer.

Schakel het apparaat niet uit tijdens het afspelen van een CD, omdat het apparaat daardoor beschadigd raakt.

7. Afspelen CD stoppen.



8. VERLICHTING

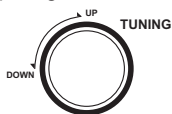
Draai de lichtknop met de klok mee om het licht aan te doen, het licht zal continu branden rondom het apparaat.

De radio beluisteren

1. Schuif de keuzeschakelaar in de stand AM of FM.

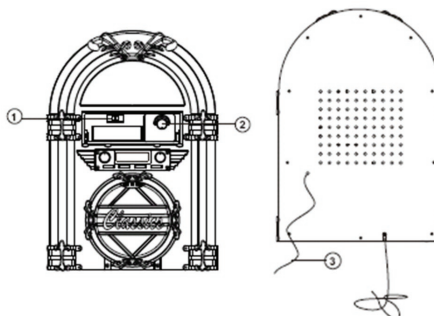


2. Stem af op de gewenste frequentie



3. Antenne

Trek voor een optimale FM-ontvangst de ingebouwde FM-antenne aan de achterkant van het apparaat uit en draai hem rond tot de zender waar u op hebt afgestemd duidelijk wordt ontvangen.



Specificaties

VERSTERKERGEDEELTE

Uitgangsvermogen	1,5 W +1,5 W
Frequentierespons.....	60 tot 20.000 Hz

TUNERGEDEELTE

FM-gedeelte

Frequentiebereik..... 87,5 tot 108 MHz

AM-gedeelte

Frequentiebereik..... 530 tot 1600 kHz

CD-SPELER-gedeelte

Frequentierespons..... 60 tot 20.000 Hz +/- 4 dB

Signaal-ruisverhouding..... 55 dB (IEC-A)

LUIDSPREKERGEDEELTE

Type..... 1-weg

Impedantie..... 8 ohm

Ingangsvermogen..... Max. 3 W

ALGEMEEN

Vereiste voeding..... 230 V~ 50 Hz

Energieverbruik..... 19 W

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

**LET OP:**

BEWAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Om het risico op elektrische schokken te voorkomen mag dit product **ALLEEN** worden geopend door een erkende technicus wanneer er onderhoud nodig is. Koppel het product los van de elektrische voeding en van andere apparatuur als zich problemen voordoen. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.

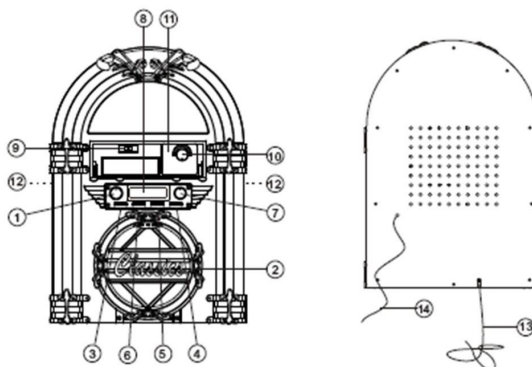
Let op:



Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

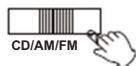
ITALIANO

1. Manopola volume
2. Sportello CD
3. Bottone RIPRODUZIONE/ PAUSA
4. Salta avanti
5. Salta indietro
6. Bottone INTERRUZIONE
7. Manopola LUCE ON/OFF
8. Display LCD
9. Banda CD/AM/FM
10. Manopola sintonizzazione
11. Scala di selezione AM/FM
12. Altoparlanti
13. Filo elettrico AC
14. Antenn



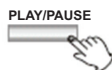
Ascoltare un Compact Disc

1. Far scorrere il selettore di funzione alla posizione CD.



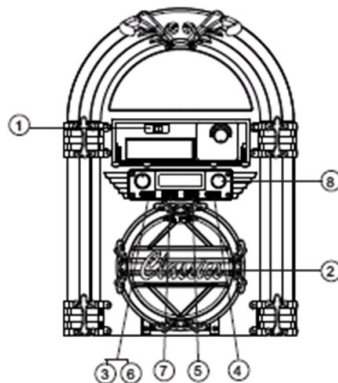
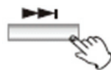
2. Aprire lo sportello CD e mettere il CD sul vassoio.

3. Chiudere il vassoio e iniziare la riproduzione del CD.

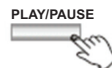


Il CD inizierà la riproduzione dalla prima traccia.

4. Premere una volta il bottone FF per saltare all'inizio della traccia successiva.



6. Mettere in pausa la riproduzione del CD.



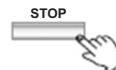
Premere il bottone RIPRODUZIONE/ PAUSA per riprendere la riproduzione del CD quando è stata messa in pausa.

5. Premere il bottone RF una volta per saltare all'inizio della traccia corrente. Premere il bottone FR due volte per saltare all'inizio della traccia precedente.



Non spegnere l'unità mentre riproduce un CD, poiché ciò danneggerà l'unità.

7. Interrompere la riproduzione del CD.



Riavvolgimento veloce (FR) e avanzamento veloce (FF), si può cercare attraverso la traccia premendo e tenendo i bottoni FR o FF.

Nota: non premere entrambi i bottoni allo stesso tempo poiché ciò potrebbe danneggiare l'unità.

Mentre l'unità sta cercando velocemente in avanti o indietro, si sentirà la propria selezione riprodotta ad una velocità distorta. Rilasciare semplicemente il bottone premuto per continuare a riprodurre ad una normale velocità partendo dalla posizione desiderata nella traccia selezionata.

8. LUCE

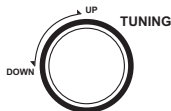
Girare la manopola della luce in senso orario per accendere a luce, la luce si accenderà tutto il tempo intorno all'unità.

Ascoltare la Radio

1. Far scorrere il selettore di funzione nella posizione AM o FM.

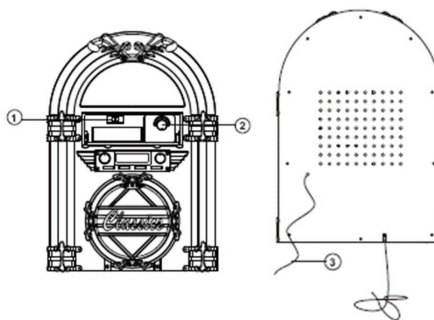


2. Sintonizzarsi sulla frequenza desiderata.



3. Antenna

Per una ricezione FM ottimale assicurarsi di allungare il filo antenna FM integrata situata sul retro dell'unità e spostarla finché la stazione sintonizzata non viene ricevuta chiaramente.



Specifiche

Sezione AMPLIFICATORE

Potenza d'uscita 1,5 W +1,5 W
 Responso di frequenza..... da 60 a 20.000 Hz

Sezione SINTONIZZATORE

Sezione FM

Gamma di frequenza da 87.5 a 108 MHz

Sezione AM

Gamma di frequenza da 530 a 1600 kHz

Sezione LETTORE cd

Risposta di frequenza da 60 a 20.000 Hz +/-4 dB

Rapporto segnale/rumore.....55 dB (IEC-A)

Sezione IMPIANTO ALTOPARLANTI

Tipo..... 1-way

Impedenza..... 8 Ohm

Potenza in ingresso.....Max. 3 W

GENERALE

Requisiti di alimentazione.....230 V~ 50 Hz

Consumo di potenza..... 19 W

Precauzioni di sicurezza:



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di shock elettrico, questo prodotto dovrebbe essere aperto SOLO da un tecnico autorizzato quando è necessario ripararlo.

Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono riconosciuti come tali in questo documento.

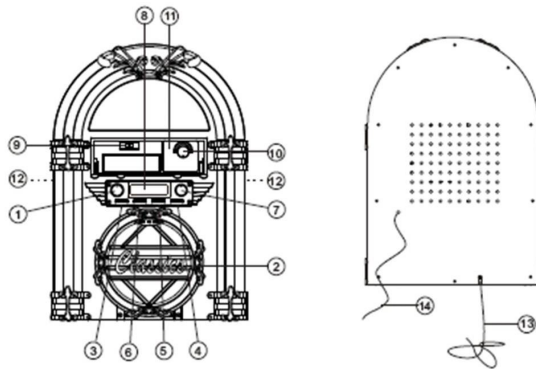
Tenere questo manuale e la confezione per riferimento futuro.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

1. Control de volumen
2. Puerta de CD
3. Botón REPRODUCIR/PAUSA
4. Saltar adelante
5. Saltar atrás
6. Botón STOP
7. Control de LUZ ON/OFF
8. Pantalla LCD
9. CD/banda AM/FM
10. Control de sintonía
11. Escala dial AM/FM
12. Altavoces
13. Cable alimentación
14. Antena



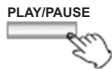
Escuchar un Compact Disc

1. Deslice el selector de función a la posición CD.



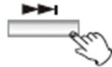
2. Abra la puerta del CD y coloque un CD en la bandeja.

3. Cierre la bandeja e inicie la reproducción del CD.

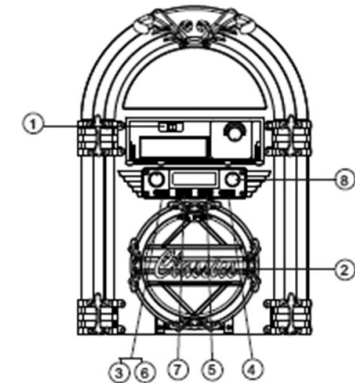
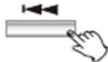


El CD iniciará la reproducción desde la primera pista.

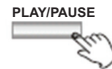
4. Pulse el botón salto adelante (FF) una vez para saltar al inicio de la pista siguiente.



5. Pulse el botón de salto atrás (FR) una vez para saltar al inicio de la pista actual. Pulse el botón de salto atrás dos veces para saltar al inicio de la pista anterior.



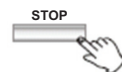
6. Hacer una pausa en la reproducción.



Pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA para reanudar la reproducción del CD desde donde se hizo la pausa.

No apague la unidad mientras suena el CD, ya que puede averiar la unidad.

7. Detener la reproducción del CD.



Usted puede buscar a través de la pista actual manteniendo pulsado el botón de salto atrás (FR) o el botón de salto adelante (FF).

Nota: No pulse ambos botones simultáneamente, ya que puede averiar la unidad.

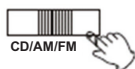
Ya que la unidad está buscando por la pista adelante y atrás, usted oír la reproducción a una velocidad distorsionada. Sólo tiene que soltar el botón para continuar la reproducción a velocidad normal en la posición actual de la pista.

8. LUZ

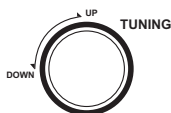
Gire el control de luz en sentido de las agujas del reloj para encender la luz, la luz permanecerá encendida por toda la unidad.

Escuchar la radio

1. Deslice el selector de función a la posición AM o FM.

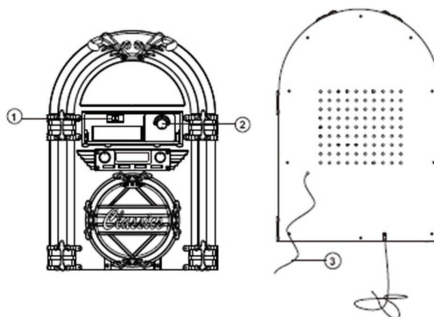


2. Sintonice la frecuencia deseada.



3. Antena

Para una recepción óptima asegúrese de estirar el cable de antena FM incorporado, localizado en la parte trasera de la unidad y muévelo por las proximidades de la unidad hasta que la estación sintonizada se reciba con claridad.



Especificaciones

Sección del AMPLIFICADOR

Potencia de salida 1,5 W +1,5 W
 Respuesta de frecuencia 60 a 20,000 Hz

Sección del SINTONIZADOR (RADIO)

Sección FM

Margen de frecuencias 87.5 hasta 108 MHz

Sección AM

Margen de frecuencias 530 hasta 1600 kHz

Sección REPRODUCTOR DE CDs

Respuesta de frecuencia 60 hasta 20.000 Hz +/-4 dB
 Relación señal-ruido 55 dB (IEC-A)

Sección SISTEMA DE ALTAVOCES

Tipo 1-vía
Impedancia 8 ohmios
Potencia de entrada 3 W Máx.

GENERAL

Requisitos de potencia eléctrica 230 V~ 50 Hz
Consumo de potencia 19 W

Medidas de seguridad:



ATENCIÓN
RIESGO DE ELECTROUCIÓN
NO ABRIR



Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto SÓLO lo debería abrir un técnico autorizado cuando necesite reparación.

Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Límpielo sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de logotipos y nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas a nombre de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Conserve este manual y el embalaje en caso de futura necesidad.

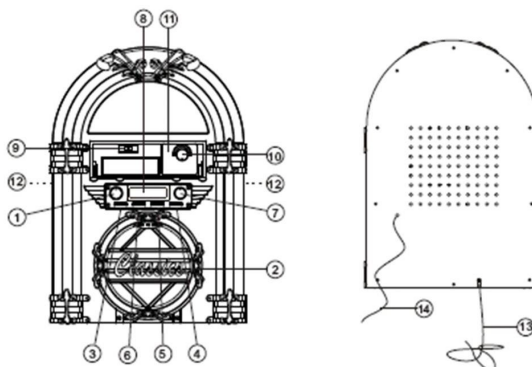
Atención:



Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existe un sistema de recogida individual para este tipo de productos.

MAGYAR

1. Hangerőszabályzó gomb
2. CD ajtó
3. LEJÁTSZÁS/SZÜNET gomb
4. Ugrás előre
5. Ugrás vissza
6. STOP gomb
7. Világítás BE/KI gomb
8. LCD kijelző
9. CD/AM/FM sáv
10. Állomás kereső gomb
11. AM/FM skála
12. Hangszórók
13. Hálózati kábel
14. Antenna



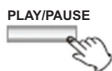
CD lemez hallgatása

1. Csúsztassa a funkcióválasztó kapcsolót CD állásba.



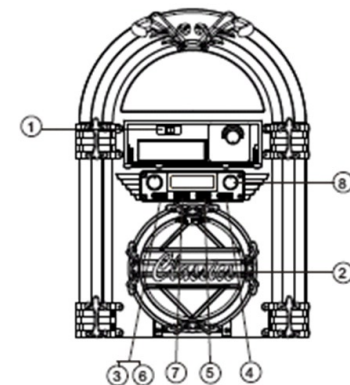
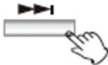
2. Nyissa ki a CD tálcát és helyezze a lemezt a tálcára.

3. Csukja be a CD tálcát és indítsa el a lejátszást.

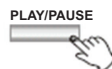


A CD lejátszása az első számtól kezdődik.

4. A következő számra ugráshoz nyomja meg egyszer a Gyors előre (FF) gombot.

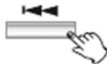


6. CD lejátszás szüneteltetése.



Nyomja meg a PLAY/PAUSE (lejátszás/szünet) gombot. A következő megnyomásakor a lejátszás ott folytatódik, ahol abbamaradt.

5. A jelenlegi szám elejére ugráshoz nyomja meg egyszer a Gyors vissza (FR) gombot. Ha még egyszer megnyomja, az előző szám elejére ugrik.



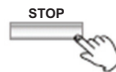
A Gyors előre (FF) és Gyors vissza (FR) gomb lenyomva tartásával előre és hátra kereshet a számok között.

Megjegyzés: A két gombot egyidejűleg ne nyomja meg, mert ettől megsérülhet a zenegép.

Előre vagy hátra keresés közben torzított sebességgel hallatszik a zene. Ha felengedi a keresőgombot, a lejátszás normál sebességgel folytatódik a felengedés helyén.

Ne kapcsolja ki a zenegépet CD lejátszása közben, mert ettől megsérül.

7. CD lejátszás leállítása.



8. LIGHT (VILÁGÍTÁS)

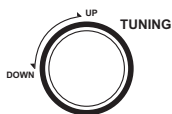
A gomb jobbra fordításakor bekapcsolódik a világítás.

Rádió hallgatása

1. Csúsztassa a funkcióválasztó kapcsolót AM vagy FM állásba.

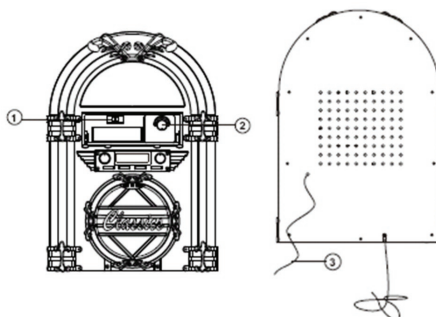


2. Hangoljon a kívánt állomásra.



3. Antenna

Optimális FM vételhez húzza ki a zenegép hátoldalán található antennát és úgy állítsa be, hogy tisztán szóljon a beállított állomás.



Műszaki adatok

ERŐSÍTŐ rész

Kimenőteljesítmény 1,5 W + 1,5 W
 Frekvenciamenet 60 – 20 000 Hz

RÁDIÓ rész

FM

Frekvenciatartomány 87,5 – 108 MHz

AM

Frekvenciatartomány 530 – 1600 kHz

CD LEJÁTSZÓ rész

Frekvenciamenet.....60 – 20 000 Hz +/-4 dB
Jel/zaj viszony.....55 dB (IEC-A)

HANGSZÓRÓRENDSZER rész

Típus.....Egyutas
Impedancia.....8 ohm
Bemenőteljesítmény.....Max. 3 W

ÁLTALÁNOS

Tápfeszültség.....230 V~ 50 Hz
Fogyasztás.....19 W

Biztonsági óvintézkedések:



VIGYÁZAT!
ÁRAMÜTÉS VESZÉLYEI!
NE NYISSA FEL!



Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket **KIZÁRÓLAG** a márkaszerviz képviselője nyithatja fel. Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről. Vigyázzon, hogy ne érje a terméket víz vagy nedvesség.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.

Jótállás:

Nem vállalunk jótállást és felelősséget a terméken végzett változtatás vagy módosítás vagy a termék helytelen használata miatt bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanev a tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Őrizze meg ezt az útmutatót és a csomagolást.

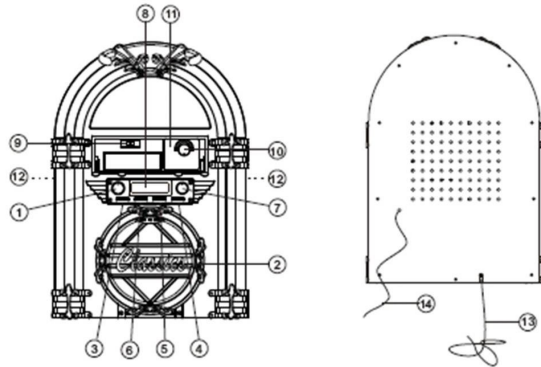
Figyelem:



Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket tilos az általános háztartási hulladékhoz keverni. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

SUOMI

1. Äänenvoimakkuuden säädin
2. CD-luukku
3. TOISTO/TAUKO painike
4. Siirry eteenpäin
5. Siirry taaksepäin
6. PYSÄYTYS painike
7. VALO PÄÄLLÄ/POIS painike
8. LCD-näyttö
9. CD/AM/FM taajuus
10. Säätnönpuppi
11. AM/FM asteikko
12. Kaiuttimet
13. Vaihtovirtajohto
14. Antenni



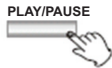
CD-levyn kuuntelu

1. Siirrä toimintovalitsin CD-asentoon.



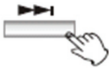
2. Avaa CD-luukku ja aseta CD levykelkkaan.

3. Sulje levykelkka ja aloita CD-levyn toisto.

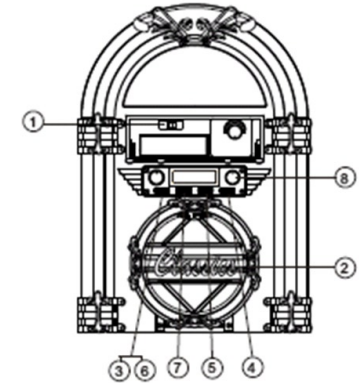
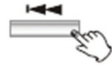


Levyn toisto alkaa ensimmäisestä raidasta.

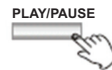
4. Siirry seuraavan raidan alkuun painamalla kerran FF-painiketta.



5. Siirry raidan alkuun painamalla kerran FR-painiketta. Siirry edellisen raidan alkuun painamalla kahdesti FR-painiketta.



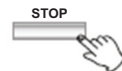
6. Keskeytä levyn toisto.



TOISTO/TAUKO painikkeen painaminen aloittaa levyn toiston samasta kohdasta, jossa se keskeytettiin.

Älä käännä laitetta pois päältä toistaessasi CD-levyä, jotta laite ei vahingoittuisi.

7. CD-levyn toiston lopettaminen.



Pikakelaus taakse (FR) ja pikakelaus eteen (FF), painikkeiden avulla, voit etsiä tietyn kohdan raidalta pitämällä FR tai FF painiketta painettuna.

Huomautus: Älä pidä molempia painikkeita painettuna samanaikaisesti, jotta laite ei vahingoittuisi.

Kun laite etsii kohtaa eteen- tai takaisinkelauksella, toistonopeus on vääristynyt. Jatka toistoa normaalilla nopeudella halutusta kohdasta vapauttamalla painike.

8. VALO

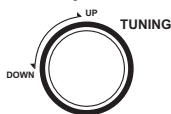
Käännä valo päälle kääntämällä valonuppia myötäpäivään. Valo palaa jatkuvasti laitteen ympärillä.

Radion kuuntelu

1. Siirrä toimintovalitsin AM tai FM asentoon.

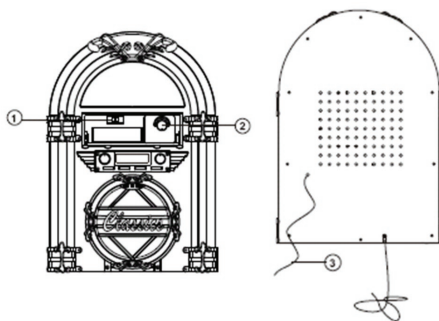


2. Säädä haluttu taajuus.



3. Antenni

Saat optimaalisen FM-vastaanoton vetämällä laitteen takana olevan FM-lanka-antennin ulos ja siirtelemällä sitä, kunnes säätämäsi asema kuuluu selvästi.



Tekniset tiedot

VAHVISTIN

Antoteho 1.5 W +1.5 W
Taajuusvaste..... 60 - 20,000 Hz

SÄÄDIN

FM-alue
Taajuusalue 87.5 - 108 MHz
AM-alue
Taajuusalue 530 - 1600 kHz

CD-SOITIN

Taajuusvaste..... 60 - 20,000 Hz +/- 4 dB
Signaali-kohinasuhde 55 dB (IEC-A)

KAIUTINJÄRJESTELMÄ

Tyyppi 1-reitti

Impedanssi 8 ohms
Sisääntulovirta Max. 3 W

YLEISTÄ

Tehovaatimukset..... 230 V~ 50 Hz
Virrankulutus..... 19 W

Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:



HUOMIO
SÄHKÖISKUVAARA
ÄLÄ AVAA



Sähköiskun riskin pienentämiseksi, AINOASTAAN valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten. Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista. Älä altista laitetta vedelle äläkä kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Säilytä käyttöohjeet ja pakkaus myöhempää käyttötarvetta varten.

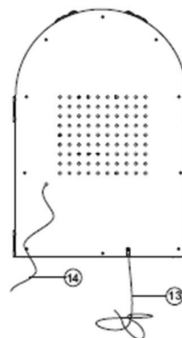
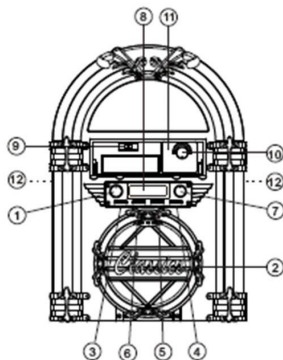
Huomio:



Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

SVENSKA

1. Volymreglage
2. CD-lucka
3. Uppspelning/Paus
4. Hoppa framåt
5. Hoppa bakåt
6. Stopp-knapp
7. Lampor På/Av
8. LCD-skärm
9. CD/AM/FM-band
10. Frekvensinställning
11. AM/FM-skala
12. Högtalare
13. Växelströmskabel
14. Antenn



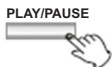
Spela upp CD

1. För funktionsväljaren till CD-läget



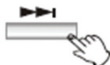
2. Öppna CD-luckan och lägg i CD-skivan.

3. Stäng luckan och spela upp CD-skivan.

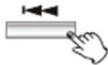


CD-skivan kommer att börja med första spåret.

4. Tryck på FF-knappen för att hoppa till början av nästa spår.



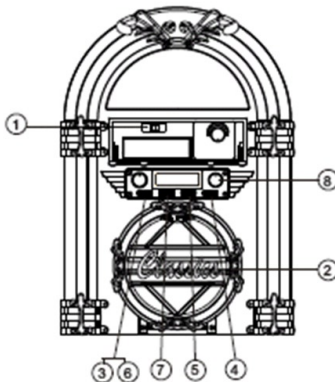
5. Tryck på FR-knappen för att hoppa till början på aktuellt spår. Tryck FR två gånger för att hoppa till början på föregående spår.



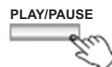
Snabbt bakåt (FR) och snabbt framåt (FF), gör att du kan söka igenom spåret genom att trycka och hålla knappen inne.

OBS: Tryck inte på båda samtidigt eftersom det kan skada enheten.

Eftersom enheten spelar extremt snabbt framåt eller bakåt kommer uppspelningen att vara förvrängd. Släpp helt enkelt knappen för att återuppta uppspelning i normal hastighet på önskat läge i spåret.



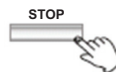
6. Pausa CD-uppspelning.



Tryck på PLAY/PAUSE för att starta uppspelningen från där den pausades.

Stäng inte av enheten under uppspelning eftersom detta kommer att skada enheten.

7. Stoppa CD-uppspelning.



8. Lampor

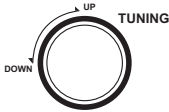
Vrid på lampvredet medsols för att tända lamporna, lamporna kommer att vara tända hela tiden på enheten.

Lyssna på radio

1. För funktionsväljaren till AM- eller FM-läget

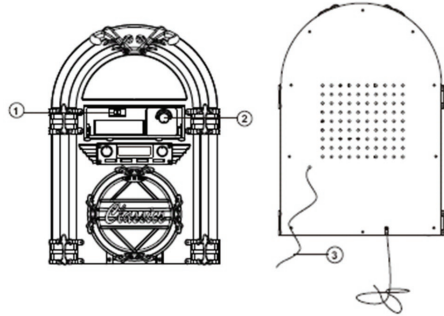


2. Ställ in önskad frekvens.



3. Antenn

För bästa FM-mottagning, se till att sträcka ut den inbyggda FM-antennkabeln baktill på enheten och för den runt för att hitta ett läge där din valda station hörs klart och tydligt.



Specifikationer

FÖRSTÄRKARE

Uteffekt 1.5 W +1.5 W
Frekvensomfång 60 till 20 000 Hz

TUNER

FM

Frekvensomfång 87,5 till 108 MHz

AM

Frekvensomfång 530 till 1 600 kHz

CD-spelare

Frekvensomfång 60 till 20 000 Hz +/-4 dB
Signal/brusförhållande 55 dB (IEC-A)

HÖGTALARSYSTEM

Typ 1-vägs
Impedans 8 ohm
Ineffekt Max 3 W

ALLMÄNT

Strömförsörjning 230 V~ 50 Hz
Energiförbrukning 19 W

Säkerhetsanvisningar:



VARNING
RISK FÖR ELSTÖT
ÖPPNA INTE



För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av behörig tekniker när service behövs. Dra ut strömkabeln från eluttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

Behåll bruksanvisningen och förpackningen för eventuellt framtida behov.

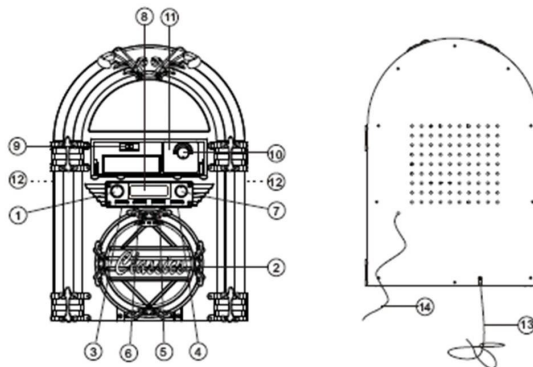
Obs!



Produkten är märkt med denna symbol som betyder att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

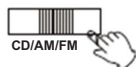
ČESKY

1. Ovladač hlasitosti
2. CD dvířka
3. Tlačítko SPUSTIT/POZASTAVIT
4. Přeskočit dopředu
5. Přeskočit dozadu
6. Tlačítko STOP
7. Tlačítko SVĚTLO ZAP/VYP
8. LCD displej
9. Přepínač CD/AM/FM
10. Ovladač ladění
11. AM/FM číselník
12. Reprodukory
13. Napájecí kabel
14. Anténa



Poslech kompakčních disků

1. Volič funkcí přepněte do polohy CD.



2. Otevřete CD dvířka a CD umístěte do zásobníku.

3. Zásobník uzavřete a CD spustěte.

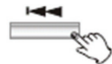


CD spustí přehrávání první stopy.

4. Jednou stisknete tlačítko FF a přehrávač přeskočí na počátek další stopy.



5. Jedním stisknutím tlačítka FR přeskočíte na začátek aktuální stopy. Dvojným stisknutím tlačítka FR přeskočíte na začátek předchozí stopy.

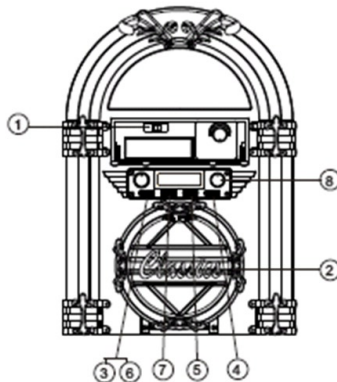


Převíjení zpět (FR) a převíjení vpřed (FF).

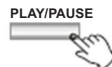
Stisknutím a přidržením tlačítek FR nebo FF můžete stopu prohledávat.

Poznámka: Nemačkejte obě tyto tlačítka najednou, mohlo by dojít k poškození přístroje.

Při převíjení zpět nebo vpřed uslyšíte hudbu hrát deformovaně. V požadovaném místě zvolené stopy uvolněte stisknuté tlačítko a spustí se normální přehrávání.



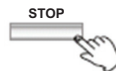
6. Přerušeni přehrávání CD.



Po stisknutí tlačítka SPUSTIT/POZASTAVIT začne CD hrát z místa, na kterém bylo přerušeno.

Přístroj nevypínejte, pokud je CD přehráváno, mohlo by to přístroj poškodit.

7. Zastavení přehrávání CD.



8. SVĚTLO

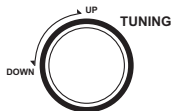
Otočte ovladačem světla po směru chodu hodinových ručiček a světlo se rozsvítí. Rozsvítí se všechna světla na přístroji.

Poslech rádia

1. Volič funkcí přepněte do polohy AM nebo FM.

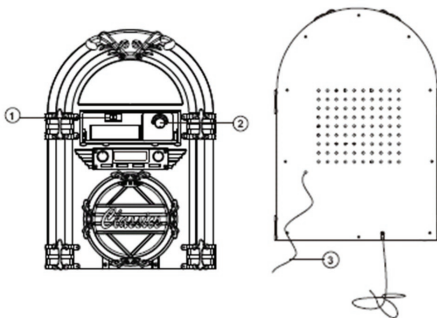


2. Naladíte požadovanou frekvenci.



3. Anténa

Pro ideální příjem FM rozviňte zabudovanou drátovou anténu, která je umístěna na zadní části přístroje a pohybujte jí, dokud nezískáte jasný příjem naladěné stanice.



Technické údaje

ZESILOVAČ

Výstupní výkon	1,5 W +1,5 W
Frekvenční odezva	60 až 20 000 Hz

TUNER

FM rádio

Frekvenční rozsah	87,5 až 108 MHz
-------------------------	-----------------

AM rádio

Frekvenční rozsah	530 až 1600 kHz
-------------------------	-----------------

CD PŘEHRÁVAČ

Frekvenční odezva	60 až 20 000 Hz +/-4 dB
Poměr signál/šum	55 dB (IEC-A)

SYSTÉM REPRODUKTORŮ

Typ	1cestný
Odpor	8 ohmů
Výstupní výkon	max. 3 W

OBECNÉ

Požadavky na výkon	230 V~ 50 Hz
Příkon	19 W

Bezpečnostní opatření:



UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU
ELEKTRICKÝM PROUDEM
OPPNA INTE



Abyste snížili riziko úrazu elektrickým šokem, měl by být tento výrobek otevřen POUZE autorizovaným technikem, je-li to nezbytné. V případě, že dojde k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení. Výrobek nevystavujte vodě nebo vlhkosti.

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní prostředky.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní názvy jsou registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny zákonem.

Pro budoucí použití uschovejte tento návod a obal.

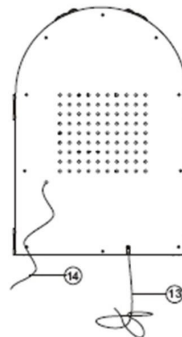
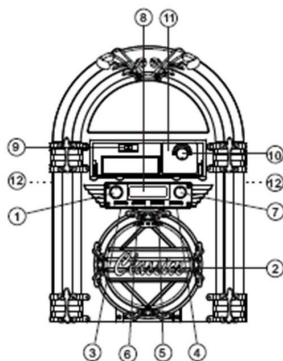
Upozornění:



Tento výrobek je označen tímto symbolem. To znamená, že se s výrobkem musí zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat s běžným domácím odpadem. Pro likvidaci těchto výrobků existují zvláštní sběrná střediska.

ROMÂNĂ

1. Potențiomtru volum
2. Ușiță CD
3. Buton PLAY/PAUSE (REDARE/SUSPENDARE)
4. Salt înainte
5. Salt înapoi
6. Buton STOP
7. Buton LIGHT ON/OFF (OPRIRE/PORNIRE LUMINĂ)
8. Afișaj LCD
9. CD/Bandă AM/Bandă FM
10. Buton de acord
11. Indicator de acord AM/FM
12. Difuzoare
13. Cablu Alimentare CA
14. Antenă



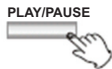
Audiție Compact Disc

1. Culisați selectorul de funcție în poziția CD.



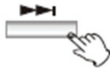
2. Deschideți ușa compartimentului CD și așezați CD-ul pe suport.

3. Închideți suportul CD și începeți redarea CD-ului.

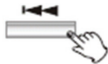


CD-ul va fi redat începând cu prima piesă.

4. Apăsati butonul FF o dată pentru a trece direct la începutul piesei următoare.



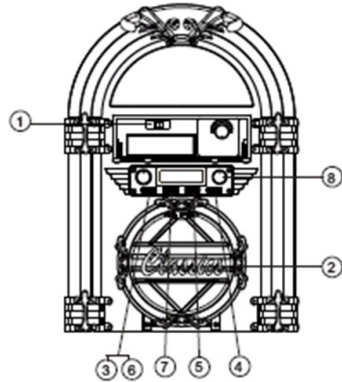
5. Apăsati butonul FR o dată pentru a trece direct la începutul piesei redade la momentul respectiv. Apăsati butonul FR de două ori pentru a trece direct la începutul piesei anterioare.



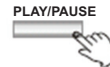
Derulare rapidă înapoi (FR) și derulare rapidă înainte (FF): puteți ajunge la punctul dorit din piesă apăsând și ținând apăsat butonul FR sau FF.

Observație: Nu apăsați ambele butoane simultan, deoarece este posibil să deteriorați aparatul.

Când aparatul derulează rapid piesa înainte sau înapoi, o veți auzi redată distorsionat. Este suficient să eliberați butonul apăsat pentru a continua redarea normală de la poziția dorită din piesa selectată.



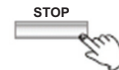
6. Suspendarea redării de pe CD.



Prin reapăsarea butonului PLAY/PAUSE, se va relua redarea de la punctul de suspendare.

Nu opriți aparatul în timpul redării de pe CD, deoarece îl veți deteriora astfel.

7. Oprirea redării de pe CD.



8. LIGHT

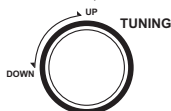
Rotiți butonul pentru lumină în sens orar pentru a porni lumina, iar aceasta va rămâne aprinsă în jurul aparatului.

Audiție radio

1. Culisați selectorul de funcție în poziția AM sau FM.

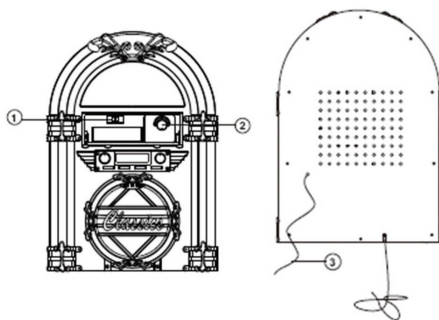


2. Acordați pe frecvența dorită.



3. Antenă

Pentru o recepție FM optimă, nu omiteți să extindeți cablul de antenă FM încorporată aflată în spatele unității și să o deplasați în jurul aparatului până la recepția optimă a postului de radio selectat.



Date tehnice

Secțiune AMPLIFICATOR

Putere de ieșire 1,5 W +1,5 W
Răspuns în frecvență..... 60 până la 20.000 Hz

Secțiune TUNER

Secțiune FM
Domeniu de frecvență 87,5 la 108 MHz
Secțiune AM
Domeniu de frecvență 530 până la 1600 kHz

Secțiune CD PLAYER

Răspuns în frecvență..... 60 până la 20.000 Hz +/-4 dB
Raport semnal/zgomot 55 dB (IEC-A)

Secțiune SISTEM DIFUZOARE

Tip..... unidirecțional
Impedanță..... 8 ohmi
Putere de intrare..... Max. 3 W

GENERALE

Alimentare 230 V~ 50 Hz
Consum de putere 19 W

Μάσuri de siguranță:



ATENȚIE!
PERICOL DE ELECTROCUTARE
NU-L DESCHIDEȚI!



Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut NUMAI de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.

Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme. Nu expuneți produsul apei sau umezelii.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezența sunt recunoscute ca atare.

Păstrați acest manual și ambalajul pentru consultări ulterioare.

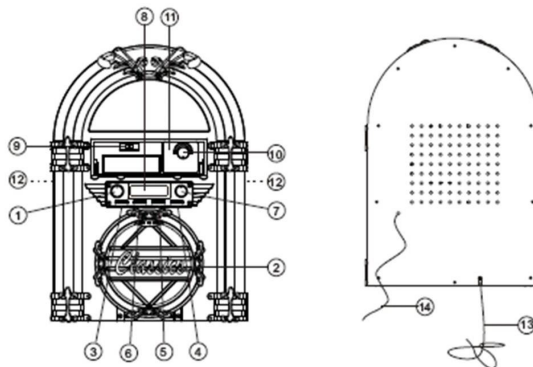
Atenție:



Pe acest produs se află acest marcaj. Acesta semnifică faptul că produsele electrice și electronice nu trebuie eliminate odată cu gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Κουμπί έντασης ήχου
2. Είσοδος CD
3. Κουμπί PLAY/PAUSE
4. Μεταπήδηση προς τα εμπρός
5. Μεταπήδηση προς τα πίσω
6. Κουμπί STOP
7. Κουμπί LIGHT ON/OFF
8. Οθόνη LCD
9. ραδιοσυχνότητα CD/AM/FM
10. Κουμπί συντονισμού
11. Κλίμακα AM/FM
12. Μεγάφωνα
13. Καλώδιο τροφοδοσίας AC (εναλλασσόμενου ρεύματος)
14. Κεραία



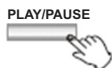
Ακρόαση CD

1. Κυλήστε τον επιλογέα λειτουργίας στην θέση CD.



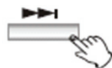
2. Ανοίξτε την είσοδο του CD και τοποθετήστε το CD στον δίσκο.

3. Κλείστε τον δίσκο και ξεκινήστε την αναπαραγωγή του CD.

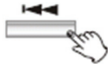


Το CD θα ξεκινήσει να παίζει από το πρώτο κομμάτι.

4. Πιέστε το κουμπί FF μία φορά για να μεταπηδήσετε στην αρχή του επόμενου τραγουδιού.



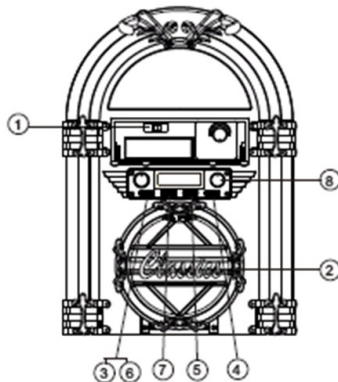
5. Πιέστε το κουμπί FR για να μεταπηδήσετε στην αρχή του τρέχοντος κομματιού. Πιέστε το κουμπί FR δύο φορές για να μεταπηδήσετε στην αρχή του προηγούμενου κομματιού.



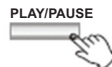
Ταχεία κίνηση προς τα πίσω (FR) και ταχεία κίνηση προς τα εμπρός (FF), μπορείτε να αναζητήσετε το κομμάτι πιέζοντας και κρατώντας το κουμπί FR ή FF.

Σημείωση: Μην πιέζετε και τα δύο κουμπιά ταυτόχρονα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημία στην συσκευή.

Καθώς η μονάδα ανιχνεύει γρήγορα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, θα ακούσετε την επιλογή σας να αναπαράγεται σε παραμορφωμένη ταχύτητα. Απλώς ελευθερώστε το κουμπί που πιέζετε για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή σε κανονική ταχύτητα στην επιθυμητή θέση στο επιλεγμένο κομμάτι.



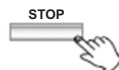
6. Παύση αναπαραγωγής CD.



Πιέστε το κουμπί PLAY/PAUSE και θα αρχίσει εκ νέου το CD από το σημείο που είχε σταματήσει.

Μην απενεργοποιήσετε την συσκευή ενώ παίζει το CD, διότι θα χαλάσει η συσκευή.

7. Διακοπή αναπαραγωγής CD.



8. ΦΩΣ

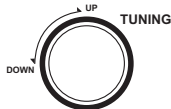
Γυρίστε το κουμπί φωτισμού δεξιόστροφα για να ανάψετε το φως, το φως θα ανάβει συνεχώς γύρω από την μονάδα.

Ακρόαση Ραδιοφώνου

1. Κυλήστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση AM ή FM.

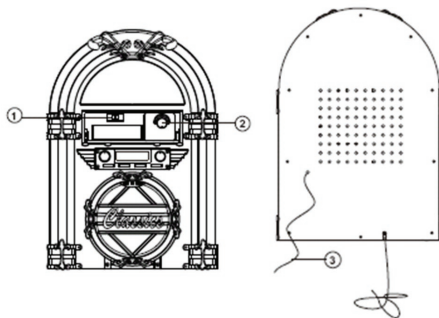


2. Συντονιστείτε στην επιθυμητή συχνότητα.



3. Κεραία

Για βέλτιστη λήψη FM σιγουρευτείτε ότι έχετε τεντώσει στην ενσωματωμένη κεραία FM που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας και κινήστε την γύρω έως ότου ο σταθμός στον οποίο έχετε συντονιστεί λαμβάνεται καθαρά.



Προδιαγραφές

τμήμα ENΙΣΧΥΤΗ

Ισχύς..... 1.5 W +1.5 W
Απόκριση συχνότητας 60 έως 20,000 Hz

τμήμα ΣΥΝΤΟΝΙΣΤΗ

τμήμα FM
Εύρος συχνότητας..... 87.5 έως 108 MHz
τμήμα AM
Εύρος συχνότητας..... 530 έως 1600 kHz

τμήμα CD PLAYER

Απόκριση συχνότητας 60 έως 20,000 Hz +/- 4 dB
Θόρυβος..... 55 dB (IEC-A)

τμήμα ΜΕΓΑΦΩΝΟΥ

Τύπος..... 1-way
Αντίσταση ροής..... 8 ohms
Ισχύς..... Max. 3 W

ΓΕΝΙΚΑ

Απαιτήσεις ισχύος 230 V~ 50 Hz
Κατανάλωση ισχύος 19 W

Οδηγίες ασφαλείας:



ΠΡΟΣΟΧΗ
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ
ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ



Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις). Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα. Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Συντήρηση:

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

Εγγύηση:

Ουδεμία εγγύηση ή ευθύνη δεν είναι αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε λόγω εσφαλμένης χρήσης του προϊόντος.

Γενικά:

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση.

Όλα τα λογότυπα, οι επωνυμίες και οι ονομασίες προϊόντων είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων και δια του παρόντος αναγνωρίζονται ως τέτοια.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Προσοχή:



Το συγκεκριμένο προϊόν έχει επισημανθεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να αναμειγνύονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για αυτά τα αντικείμενα.



**Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité /
Conformiteitsverklaring / Dichiarazione di conformità / Declaración de conformidad /
Megfelelőségi nyilatkozat / Yhdenmukaisuusvakuutus / Överensstämelseförklaring /
Prohlášení o shodě / Declarație de conformitate**

We, / Wir, / Nous, / Wij, / Questa società, / La empresa infrascrita, / Mi, / Me, / Vi, / Společnost, / Noi,

Nedis B.V., De Tweeling 28, 5215MC, 's-Hertogenbosch
The Netherlands / Niederlande / Pays Bas / Nederland / Paesi Bassi / Países Bajos / Hollandia /
Alankomaat / Holland / Nizozemí / Olanda
Tel. / Tél / Puh: 0031 73 5991055
Email / Couriel / Sähköposti / e-post: info@nedis.com

Declare that product: / erklären, dass das Produkt: / Déclarons que le produit : / verklaren dat het
product: / Dichiaro che il prodotto: / Declara que el producto: / Kijelentjük, hogy a termék, amelynek: /
Vakuutamme, että: / Intygat att produkten: / prohlašuje, že výrobek: / Declarăm că acest produs:

Brand: / Marke: / Marque : / Merknaam: / Marca: / Márkája: / Merkki: / Märke: / Značka: Basic XL
Model: / Modell: / Modèle : / Modello: / Modelo: / Típusa: / Malli: BXL-JB10

Description: Jukebox
Beschreibung: Jukebox
Description : Juke-box
Omschrijving: Jukebox
Descrizione: Jukebox
Descripción: Jukebox
Megnevezése: Zenegép
Kuvaus: Jukeboksi
Beskrivning: Jukebox
Popis: Jukebox
Descriere: Tonomat
Description: Τζούκμποξ

Is in conformity with the following standards: / den folgenden Standards entspricht: / est conforme
aux normes suivantes: / in overeenstemming met de volgende normen is: / è conforme ai seguenti
standard: / es conforme a las siguientes normas: / Megfelel az alábbi szabványoknak: / Täyttää
seuraavat standardit: / Överensstämmer med följande standarder: / splňuje následující normy: /
Este în conformitate cu următoarele standarde:
EN55013:2001+A1:2003+A2:2006, EN55020:2007
EN61000-3-2:2006, EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
EN60065:2002+A1:2006

EU Directive(s) / EG-Richtlinie(n) / Directive(s) EU / EU richtlijn(en) / Direttiva(e) EU / Directiva(s) UE /
EU direktívák / EU Toimintaohje(et) / Eu Direktiv(en) / Směrnice EU / Directiva(e) UE: 2004/108/EC,
2006/95/EC

's-Hertogenbosch, 06-08-2009

Mrs. / Mme. / Mevr. / Sig.ra / D. / Fru / Paní : **J. Gilad**
Purchase Director / Einkaufsleiterin / Directrice des Achats / Directeur inkoop /
Direttore agli acquisti / Director de compras / értékesítési igazgató /
Ostojohtaja / Inköpsansvarig / Obchodní ředitelka / Director achiziții


NEDIS B.V.
Postbus 7509, 5201 CA 's-Hertogenbosch NL
De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch NL
Telefoon: 073 - 599 96 41